

Informe Financiero del Director

e

Informe del Auditor Externo

1 enero-31 diciembre 1956



Oficina Sanitaria Panamericana
Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud
1501 New Hampshire Avenue, N.W.
Washington 6, D. C., E. U. A.

Informe Financiero del Director
e
Informe del Auditor Externo

1 enero-31 diciembre 1956



Oficina Sanitaria Panamericana
Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud
1501 New Hampshire Avenue, N.W.
Washington 6, D. C., E. U. A.

I N D I C E

	Página
Carta del Director	1
Notas explicativas	3
Apéndice: Resumen y distribución de las obligaciones contraídas	11
<u>Estados de cuentas correspondientes a 1956</u>	
Estado I - Estado de las asignaciones, obligaciones contraídas y saldos sin atribuir de las asignaciones, correspondiente al año 1956	22
Estado II - Estado de ingresos, egresos y superávit correspondiente al año 1956	23
Estado III - Estado del activo y del pasivo el 31 de diciembre de 1956	24
Cuadro A - Estado de cuotas de los Estados Miembros	28
Anexo 1 - Cuotas atrasadas de los Estados Miembros correspondientes a los años anteriores a 1956	29
Cuadro B - Inversiones el 31 de diciembre de 1956	30
Cuadro C - Fondos especiales	31
Cuadro D - Fondo para compras	32
Cuadro E - Fondos fiduciarios	33
Cuadro F - Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá	34
Cuadro G - Asistencia Técnica - Organización de los Estados Americanos	36
Informe del Auditor Externo correspondiente a 1956	37

Carta del Director

Tengo el honor de presentar los estados de cuentas de la Oficina Sanitaria Panamericana correspondientes al ejercicio económico del 1º de enero al 31 de diciembre de 1956, junto con el Informe del Auditor Externo.

En general, las cuentas se presentan en la misma forma que en 1955, y los estados principales son los mismos:

- 1) Estado de Asignaciones, Obligaciones contraídas y Saldos sin atribuir de las Asignaciones (Estado I).
- 2) Estado de Ingresos, Egresos y Déficit (Estado II).
- 3) Estado del Activo y del Pasivo (Estado III).

Los Estados I y II reflejan las actividades de la Oficina durante el año, y el Estado III, con sus Cuadros justificantes, muestra la situación financiera de la Oficina el 31 de diciembre de 1956. La explicación de las cantidades contenidas en los mencionados Estados aparece en los documentos adjuntos, así como los detalles y resúmenes de los egresos de 1956.

A fin de facilitar la preparación y presentación del Informe Financiero del Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá, las actividades de dicho Instituto, en 1956, se recogen en un cuadro aparte (Cuadro F) y se presentan separadamente en el Estado III. También aparece en este documento la certificación extendida por el Auditor Externo.

El total de fondos invertidos para las actividades combinadas de la Oficina Sanitaria Panamericana y de la Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud fue el siguiente:

Oficina Sanitaria Panamericana	\$ 2,199,966
Organización Mundial de la Salud	1,153,206
Asistencia técnica de las Naciones Unidas	1,191,763
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	4,125
Asistencia Técnica de la Organización de los Estados Americanos	217,517
Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá	74,835
INCAP - Subvenciones	89,125
OSP - Subvenciones	48,923
Compras por cuenta de los gobiernos	1,053,756
Fondos Especiales	124,991
	<hr/>
	\$ 6,158,207

Como se verá por los estados de cuentas el total de egresos de la OSP ascendió a \$2,199,966, frente a una asignación de \$2,200,000, por lo que queda un saldo de \$34.00.

El 31 de diciembre de 1956, aún no se habían recibido de los Gobiernos Miembros las siguientes cantidades:

Cuotas	\$565,573
Saldos por compras a su cuenta	13,671
Obligaciones contraídas en relación con la XIV Conferencia Sanitaria Panamericana, Santiago, Chile	<u>13,113</u>
	<u>\$592,357</u>

Tengo el deber de llamar la atención de los Gobiernos Miembros acerca de la preocupación expresada por el Auditor Externo, en su informe sobre la situación financiera de la Oficina Sanitaria Panamericana. Según el estudio del Auditor Externo, la situación financiera de la Oficina se debilitó durante 1956 a consecuencia de la insuficiente recaudación de cuotas durante el año para hacer frente a las necesidades en efectivo de un programa y presupuesto de \$2,200,000. La diferencia entre las cuotas recaudadas y los fondos necesarios para este programa se cubrió con un adelanto del Fondo de Trabajo. Es cierto que para la fecha en que se preparó el informe del Auditor Externo, en abril de 1957, se habían recaudado, durante el mismo año de 1957, suficientes cuotas atrasadas para reintegrar al Fondo las cantidades anticipadas. Sin embargo, debo expresar mi propia preocupación ante el hecho de que haya sido necesario utilizar el Fondo de Trabajo de la OSP para cubrir el total de las asignaciones aprobadas, y asimismo he de señalar que el Auditor Externo, en la página 47 de su Informe, declara que, en 1956, el saldo del Fondo de Trabajo descendió al bajo nivel de \$358,000.

Si la Oficina no hubiese logrado recaudar más cuotas durante el mes de julio, es evidente que el Fondo de Trabajo se hubiera agotado en agosto de 1956.

En años anteriores, y gracias a los esfuerzos de los Gobiernos Miembros, la Oficina pudo recaudar suficientes fondos procedentes de las cuotas asignadas y obtener otros varios ingresos que le permitieron atender los requerimientos del presupuesto aprobado. Oportunamente, se declararon los superávits existentes y se pusieron a disposición del Consejo Directivo.

Sin embargo, recientemente, a medida que el programa ha alcanzado su desarrollo actual y el pago de cuotas se ha ido atrasando, la situación ha cambiado. Es evidente que el programa aprobado para 1957 hace imperativo que las cuotas se paguen con puntualidad, para poder llevarlo a cabo.

Me permito recomendar respetuosamente a los Gobiernos Miembros que las cuotas atrasadas se paguen en un futuro inmediato, y que las de 1957 se paguen dentro de este año. Esta es la única forma en que nos será posible alcanzar los objetivos que nos señaló el Consejo Directivo para este año, y disponer de cierta flexibilidad en la administración de fondos para las actividades que se iniciarán en 1958.

(Fdo.)
Fred L. Soper
Director

Washington, D.C.
1 de mayo de 1957

Las siguientes notas tienen por objeto facilitar el estudio de los diversos estados y cuadros.

Estado de Asignaciones, Obligaciones contraídas y SalDOS sin atribuir de las Asignaciones, correspondiente al año 1956 (Estado I).

El total de obligaciones saldadas y pendientes se elevó a \$2,199,966, con cargo a una asignación efectiva de \$2,200,000. De conformidad con la Resolución IX de la VII Reunión del Consejo Directivo, que autoriza al Director para transferir créditos entre los títulos del Presupuesto, se transfirieron \$9,172 del Título II para incrementar en \$4,823 el Título I y en \$4,349 el Título III. En el apéndice de este Informe, figura un análisis más detallado de los egresos.

Estado de Ingresos, Egresos y Déficit correspondiente al año 1956 (Estado II).

Ingresos

Cuotas

Las cuotas asignadas a los Gobiernos Miembros para 1956 sumaron \$2,100,000 y las recaudadas ascendieron a \$1,734,499, o sea el 82.60% del total. Al comenzar el año, el total de cuotas pendientes se elevaba a \$450,356, de los que se recaudaron \$250,284. Las cuotas abonadas por los Gobiernos de Francia, Países Bajos y Reino Unido, en representación de sus departamentos y territorios en el Hemisferio Occidental, sumaron \$22,532. En conjunto, las cuotas pendientes de pago el 31 de diciembre de 1956 ascendían a \$565,573. En el Cuadro A se detallan las cuotas asignadas y recaudadas.

Recargo en las compras por cuenta de los Gobiernos

Los ingresos procedentes del 3% de recargo, establecido en la XXIX Resolución de la V Reunión del Consejo Directivo, para las compras hechas por cuenta de los Gobiernos, ascendieron a \$25,179. El recargo se calcula sobre el precio neto de los artículos en el momento de efectuar el pago de las facturas a los vendedores, sin tener en cuenta el costo de servicios tales como los fletes, carga, seguros y compras de urgencia. Tampoco se aplica el recargo en las compras hechas para los miembros del personal. Los pagos globales hechos en 1956 por las compras sumaron \$1,053,756 y el precio neto ascendió a \$839,300, cantidad sobre la que se calculó el 3% de recargo.

Intereses

Los intereses devengados por la suma de \$26,696, representan el producto de inversiones a corto plazo en Obligaciones del Tesoro, Títulos de la Deuda de los Estados Unidos de América, dividendos de las acciones de "Teléfonos de México, S.A.", intereses de los depósitos bancarios y reembolsos del impuesto sobre la renta.

Venta de bienes de capital

La venta de bienes de capital, que ascendió a \$5,972, comprendió equipo, muebles y un automóvil, todo ello anticuado.

Venta de publicaciones

La venta del Boletín y de varios folletos científicos publicados por la Oficina Sanitaria Panamericana, produjo \$848.

Varios

Los ingresos varios se elevaron a \$118, correspondientes a la venta de papel usado, la comisión sobre las cantidades abonadas por el uso del teléfono público de los edificios de la Sede, etc.

Saldos no invertidos de obligaciones, etc.

De los \$13,101 a que ascendían las obligaciones de 1954, que permanecían sin liquidar el 31 de diciembre de 1955, quedó un saldo de \$2,492 que representa el cobrante de la liquidación de tales obligaciones y figura como ingreso en 1956.

La partida "Créditos a cargo de egresos de años anteriores" representa varios reembolsos de cantidades cargadas previamente como gastos:

Reembolso del impuesto sobre la renta	\$3,323
Transporte	912
Reembolso de estipendios de becas	118
Reembolso de subsidios del personal de programas	535
Fondos no utilizados destinados a investigaciones sobre la vacuna antirrábica	2,000
Reembolso de cotizaciones al Fondo de Pensiones Seguros, etc.	157
	35
	<u>\$7,080</u>

Egresos

Los egresos presupuestarios durante el año ascendieron a \$2,199,966, de los que \$2,123,610 corresponden a desembolsos en efectivo y \$76,356 a obligaciones pendientes de liquidación. En el Estado I y en el apéndice de este Informe aparece el detalle de estos gastos.

Además de los gastos mencionados, se registró una pérdida por cambio de moneda que asciende a \$814, en el saldo de la contribución voluntaria aportada por la Argentina.

Déficit

En 1956, se produjo un déficit en efectivo (es decir, una diferencia entre las obligaciones contraídas respecto al ejercicio económico de 1956 y los ingresos presupuestarios en efectivo) que ascendió a \$125,080. Este déficit se cubrió con un anticipo del Fondo de Trabajo, y posteriormente se saldó con la recaudación de cuotas atrasadas, en 1957.

Estado del Activo y del Pasivo (Estado III)

Cuotas de los Estados Miembros

El total de las cuotas pendientes de los Estados Miembros se elevaba el 31 de diciembre de 1956 a \$565,573. Los detalles aparecen en el Cuadro A.

Cuotas pendientes

Las cuentas pendientes sumaron \$251,332, que representan intereses acumulados, cantidades debidas por otros organismos internacionales y gubernamentales, anticipos a los empleados de acuerdo con el Reglamento de la Organización, cuentas de depósito y otros créditos.

Bienes de capital

La cantidad de \$526,565 representa el valor contabilizado de los terrenos y edificios de la sede de la Oficina Sanitaria Panamericana en Washington, D.C.

Efectivo en bancos y en caja

El efectivo en bancos y en caja, por todos conceptos, excepto los relacionados con la OMS y la AT/NU, ascendió a \$860,673.

La cantidad total se divide entre los diversos fondos en la siguiente forma:

Fondo General	\$19,246
Fondo de Trabajo	94,433
Fondo Rotatorio para	
Compras de Emergencia	35,424
Fondo de Reserva para Edificios	5,498
Fondos Especiales	165,060
Fondos Fiduciarios	449,079
Instituto de Nutrición de	
Centro América y Panamá	40,059
Organización de los Estados	
Americanos - Asistencia Técnica	51,874
	<u>\$860,673</u>

Inversiones

El total de las inversiones ascendió a \$1,872,909, correspondientes a Bonos y Obligaciones del Tesoro de los Estados Unidos y Acciones de "Teléfonos de México, S.A.". Estas inversiones se detallan en el Cuadro B.

Obligaciones a pagar (Fondo General)

Las obligaciones pendientes ascendieron, en 1956, a \$76,356. En el Estado I aparece el detalle en relación con los títulos del Presupuesto. El 31 de diciembre quedaban pendientes de liquidación \$12,140, en relación con las obligaciones contraídas en 1955.

Cuentas a pagar (Fondo General)

La cantidad de \$2,259 comprende las cuotas abonadas por los miembros del personal y por la Organización, que se han de transmitir a la Caja de Pensiones de las Naciones Unidas, saldos en las cuentas personales de los empleados y otras cuentas pendientes.

Cuenta de compensación de seguros

Esta cuenta se ha establecido para distribuir uniformemente durante varios años, los gastos correspondientes a varios tipos de seguros. Durante el año se acreditó a esta cuenta la suma de \$5,400. El 31 de diciembre el saldo era de \$7,339.

Cuenta de Liquidación de Reservas de 1955

La suma de \$2,516 a que se eleva esta cuenta, representa el saldo neto de la liquidación de las partidas de reserva de 1955, transferencias de fondos que se consideraron excesivos para las necesidades y gastos aplicables al presupuesto de 1955 para los que no se establecieron reservas, y se mantiene disponible de acuerdo con el Artículo IV, párrafo 4.3 del Reglamento Financiero de la OSP. El Informe del Auditor Externo hace también referencia a esta cuenta.

Fondo de Trabajo

El Fondo de Trabajo se estableció para asegurar la marcha normal de las operaciones durante el año, mientras se reciben las cuotas de los Estados Miembros.

Durante 1956 los gastos corrientes excedieron de los ingresos corrientes en un total de \$125,080 (Estado II). Este déficit se cubrió con un anticipo del Fondo de Trabajo.

Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia

A consecuencia de una epidemia de poliomielitis ocurrida en la Argentina, se efectuó, mediante este fondo, una serie de compras de emergencia de equipo y suministros por cuenta del Gobierno de dicho país. El total de las compras ascendió a \$74,316, de los cuales el Gobierno de la Argentina reembolsó \$59,740, quedando, el 31 de diciembre de 1956, un saldo pendiente de pago de \$14,576 (Estado III). El fondo recobró su nivel normal, es decir \$50,000, en enero de 1957, al recibirse el pago de \$14,576 del Gobierno de la Argentina.

Fondo de Reserva para Edificios

De acuerdo con la XIV Resolución de la VIII Reunión y con la VII Resolución de la IX Reunión del Consejo Directivo, se ha destinado la suma de \$200,000 a un fondo de reserva para edificios que se usará en la construcción de un nuevo edificio para la sede de la Oficina Sanitaria Panamericana. Este Fondo se incrementó en \$2,602, durante 1956, importe de los intereses de las inversiones del Fondo, después de deducir las comisiones de los agentes de bolsa, que ascendieron a \$352.

Fondos Especiales

Los Fondos Especiales comprenden las cantidades correspondientes a las asignaciones de fondos extrapresupuestarios hechas por el Consejo Directivo, con cargo al superávit de 1955; comprenden asimismo los saldos de las asignaciones hechas en años anteriores con cargo a tales superávits. Los detalles aparecen en el Cuadro C.

Fondos Fiduciarios

La suma de \$1,145,239 representa el saldo de depósitos en efectivo hechos en la OSP con motivo de las compras efectuadas en nombre de los Gobiernos, instituciones y particulares. En el Cuadro D se detallan las transacciones realizadas, con indicación de los correspondientes países. Para cada país existen numerosas cuentas. Las cantidades debidas a la OSP por los respectivos Gobiernos, que suman \$13,671, aparecen en este Cuadro y se reflejan en el Estado III, en la partida de Cuentas Pendientes del Fondo General.

El Cuadro E muestra los fondos a disposición de la OSP procedentes de subvenciones, y el total de las cantidades reservadas y pagadas a un empleado en relación con el Fondo de Previsión y a otros con respecto a las primas de repatriación acumuladas durante 1956.

En 1956 se recibieron las siguientes subvenciones para actividades de la OSP:

Fundación Kellogg:

Consultor en higiene dental	\$ 21,550
-----------------------------	-----------

Shell Chemical Corporation:

Estudios experimentales sobre el dieldrín y otros insecticidas	80,000
--	--------

Gobierno de la Argentina:

Instalación y funcionamiento del Centro Panamericano de Zoonosis. Aprobación de 500,000 pesos argentinos	14,286
--	--------

T o t a l	<u>\$115,836</u>
-----------	------------------

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá

De conformidad con el Convenio básico del INCAP la Oficina Sanitaria Panamericana continuó "haciéndose cargo de la administración del INCAP".

En el Cuadro F figuran los detalles de los cobros y pagos efectuados en relación con las actividades del INCAP.

Las cuotas asignadas y recaudadas en 1956 fueron las siguientes:

	Pendiente de pago el 1º de enero de 1956	Cuotas asignadas	Cuotas recibidas	Saldo el 31 de diciembre de 1956
	\$	\$	\$	\$
Costa Rica	-	12,500	12,500	-
El Salvador	-	12,500	12,500	-
Guatemala	12,500	12,500	25,000	-
Honduras	12,500	12,500	25,000	-
Nicaragua	-	12,500	12,500	-
Panamá	-	12,500	12,500	-
	<u>25,000</u>	<u>75,000</u>	<u>100,000</u>	<u>-</u>

Con cargo a los \$75,000 del presupuesto ordinario para 1956, se contrajeron obligaciones por la suma de \$74,835, de los que \$1,114 representan obligaciones sin liquidar, quedando un superávit de \$165.

El estado del Fondo de Reserva para Contingencias fue el siguiente:

Saldo el 1º de enero de 1956 \$13,782

Más:

Saldo sin atribuir del presupuesto de 1956	165
Ingresos en concepto de cuotas de 1955	25,000
Asignación presupuestaria no utilizada correspondiente a 1955	20
Créditos procedentes de la cuenta del Fondo de Previsión	236
Ingresos en concepto de intereses	522
Ingresos varios	328
	<u>40,053</u>

Menos:

Suma transferida al superávit a disposición del Consejo del INCAP	2,553
Saldo el 31 de diciembre de 1956	<u>\$37,500</u>

Los ingresos varios ascendieron a \$328 y comprendieron partidas tales como los reembolsos de gastos de años anteriores, la venta de folletos, etc. La partida de Cuentas Pendientes, que asciende a \$59, representa gastos de viaje y anticipos de sueldos a los empleados.

En 1956 se recibieron las siguientes subvenciones para actividades del INCAP:

E. I. Dupont de Nemours	\$ 20,000
Universidad de Harvard	2,850
Instituto Agropecuario Nacional - Guatemala	440
Fundación W. K. Kellogg	2,786
Merck and Company	2,500
Comité Nacional de Carnes y Ganado de E.U.A.	7,600
Consejo Nacional de Investigaciones	16,500
Nutrition Foundation, Inc.	5,700
Research Corporation, Williams-Waterman Fund	5,000
Fundación Rockefeller	10,000
Servicio Cooperativo Interamericano de Agricultura	3,700
Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos - Institutos Nacionales de Higiene	20,018
Organización Mundial de la Salud	6,000
Donación para Educación y Adiestramiento de Personal Profesional	500
	<u>\$103,594</u>

Organización de los Estados Americanos - Asistencia Técnica

La asignación total en efectivo recibida de la Organización de los Estados Americanos para el programa del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa ascendió, en 1956, a \$250,412, de cuya suma \$219,580 se atribuyeron a las actividades de 1956 y \$30,832 a las de 1955. Con cargo a estas asignaciones se hicieron desembolsos en efectivo que ascendieron a \$192,986 y \$29,322, respectivamente. Además de las asignaciones en efectivo, figuran ingresos en concepto de intereses por la cantidad de \$344. Las obligaciones pendientes en relación con el presupuesto de 1956 ascendieron a \$24,531, como aparece en el Cuadro G, en el que figuran también los saldos de las asignaciones de años anteriores. En consecuencia, el total de los pagos hechos y pendientes en 1956 ascendió a \$217,517.

Las cuentas a pagar por la suma de \$20,700 representan, en primer término, los pagos hechos provisionalmente con fondos de la OSP, que han sido reembolsados más tarde.

A P E N D I C E

RESUMEN Y DISTRIBUCION DE LAS OBLIGACIONES CONTRAIDAS

RESUMEN DE LOS GASTOS DE 1956 POR GRUPOS DE EGRESOS

	Organización Sanitaria Panamericana TITULO I	Oficina Sanitaria Panamericana		TOTAL
		Sede TITULO II	Programas de campo y otros TITULO III	
	\$	\$	\$	\$
Servicios de personal	96,967	637,835	540,228	1,275,030
Subsidios y primas	14,973	105,538	140,229	260,741
Viajes y transporte	26,774	47,179	146,877	220,829
Local y equipo	161	30,249	15,924	46,334
Otros servicios	3,709	31,861	43,865	79,435
Suministros y material	22,789	23,278	65,099	111,167
Obligaciones fijas y reclamaciones	8,289	68,819	8,434	85,542
Subvenciones y servicios técnicos por contrata	-0-	-0-	98,072	98,071
Adquisición de bienes de capital	-0-	10,024	12,793	22,817
TOTAL	173,662	954,783	1,071,521	2,199,966

RESUMEN DE LOS GASTOS DE 1956

POR FONDOS

	OSP	OMS	AT/NU	OFEP
Servicios de personal	\$1,275,030	\$ 504,892	\$ 486,112	\$266,193
Subsidios y primas	260,741	103,050	111,413	40,472
Viajes y transporte	220,829	155,064	111,807	64,949
Local y equipo	46,334	12,971	2,275	24,382
Otros servicios	79,435	46,934	18,807	30,494
Suministros y material	111,167	58,607	40,449	56,805
Obligaciones fijas y reclamaciones	85,542	52,556	28,587	6,958
Subvenciones y servicios técnicos por contrata	98,071	199,678	281,100	46,583
Adquisición de bienes de capital	22,817	19,454	111,213	21,262
Gastos generales	-0-	-0-	-0-	1,417
TOTAL	\$2,199,966	\$1,153,206	\$1,191,763	\$559,515

ESTADO DE LOS GASTOS DE 1956

POR FONDOS

	OSP	OMS	AT/NU	OFEP
	\$	\$	\$	\$
<u>TITULO I</u>				
Servicios de Conferencias	68,608	14,864	5,607	-
Reuniones de la Organización	83,762	20,400	-	-
Gastos comunes de personal	21,292	3,806	2,091	-
TOTAL DEL TITULO I:	173,662	39,070	7,698	-
<u>TITULO II</u>				
<u>Oficinas Ejecutivas</u>				
Oficina del Director	88,051	25,877	-	-
Oficina de Información Pública	16,922	58,299	1,304	-
Oficina de Coordinación	7,521	17,290	-	-
Biblioteca	30,985	5,375	-	-
Oficina Editorial	53,417	5,787	-	-
<u>División de Educación y Adiestramiento</u>				
Oficina del Jefe	7,789	17,516	5,771	-
Servicio de Becas	26,432	28,396	-	-
Servicio de Educación Profesional	29,287	-	-	-
<u>División de Administración</u>				
Oficina del Jefe	23,763	686	-	-
Oficina de Suministros	40,817	14,966	11,154	-
Servicio de Gestión Administrativa y de Personal	28,206	22,609	11,239	-
Servicio de Finanzas y Presupuesto	69,178	41,678	10,104	-
Oficina de Servicios Generales	114,518	25,155	6,939	-
<u>División de Salud Pública</u>				
Oficina del Jefe	21,786	21,105	1,014	-
Servicio de Fomento de la Salud	15,162	34,501	-	-
Servicio de Enfermedades Transmisibles	81,975	34,287	-	-
Servicio de Saneamiento del Medio	14,493	10,212	-	-
<u>Gastos Comunes</u>				
Compensación por enfermedad contraída durante el servicio	174	-	-	-
Gastos comunes de personal	198,020	99,367	9,680	-
Servicios comunes	86,287	40,832	6,605	18,775
TOTAL DEL TITULO II:	954,783	503,938	63,810	18,775

TITULO III	OSP	OMS	AT/NU	OFEP
	\$	\$	\$	\$
<u>Oficinas de Zona</u>				
Oficina de Campo - El Paso	25,493	-	-	-
Oficina de Campo (Zona I)- Jamaica	29,674	554	-	-
Oficina de Zona (II)-México	84,048	20,581	-	-
Oficina de Zona (III)-Guatemala	94,117	14,686	-	-
Oficina de Zona (IV)-Lima	91,046	19,954	-	-
Oficina de Zona (V)-Río de Janeiro	48,703	47	-	-
Oficina de Zona (VI)-Buenos Aires	93,125	883	-	-
Total Oficinas de Zona:	466,206	56,705	-	-
<u>Programas</u>				
<u>Argentina</u>				
4, Administración de salud pública - Instituto Malbrán	-	3,943	-	-
6, Administración de salud pública - Becas	-	27,785	-	-
12, Estudios servicios salud pública	17,726	-	-	-
51, Erradicación del <u>Aedes aegypti</u>	30,128	-	-	-
<u>Bolivia</u>				
4, Erradicación de la malaria	-	-	10,995	-
5, Enseñanza de enfermería	-	14,767	3,300	-
6, Estudio del sistema abast. de aguas	-	-	2,182	-
10, Servicios de salud pública	19,622	-	-	-
<u>Brasil</u>				
17, Control de la hidatidosis	-	-	5,355	-
18, Servicio Nacional de Drogas	-	79	-	-
20, Erradicación de la frambesia	-	-	3,231	-
22, Enseñanza de enfermería	9,365	-	-	-
51, Laboratorio de fiebre amarilla	6,284	-	-	-
53, Esquistosomiasis	6,352	-	-	-
<u>Belice</u>				
4, Administración de salud pública - Becas	-	4,080	-	-
<u>Indias Occidentales Británicas</u>				
Barbados-2, Servicios locales de salud pública	-	-	25,612	342
<u>Chile</u>				
10, Control de la tuberculosis (BCG)	-	6,626	-	-
12, Centro de demostración de asistencia a niños prematuros	-	10,341	-	-
15, Consultor en alcoholismo	-	6,726	-	-
17, Laboratorios de la Escuela de Medicina, Universidad de Chile	-	-	70,966	-
20, Enseñanza de obstetricia	-	4,040	-	-
25, Administración de salud pública - Becas	-	10,100	-	-

	OSP	OMS	AT/NU	OFEP
	\$	\$	\$	\$
<u>Colombia</u>				
4, Servicios de salud pública	-	-	65,284	-
5, Erradicación de la malaria	-	-	33,807	-
15, Control de la tuberculosis (BCG)	-	-	6,200	612
52, Fiebre amarilla (Instituto Carlos Finlay)	31,600	-	-	-
<u>Costa Rica</u>				
3, Enseñanza de enfermería	-	-	31,092	-
<u>Cuba</u>				
1, Erradicación del <u>Aedes aegypti</u>	39,583	-	-	-
<u>República Dominicana</u>				
2, Erradicación de la malaria y del <u>Aedes aegypti</u>	-	-	10,369	-
4, Reorganización de los servicios locales de salud pública	35,668	-	-	-
52, Control de enfermedades venéreas	12,323	-	-	-
<u>Ecuador</u>				
4, Servicios rurales de salud pública	9,456	11,084	-	-
11, Instituto Nacional de Higiene	-	-	22,575	-
17, Administración de salud pública - Becas	-	-	7,645	-
53, Instituto Nacional de Nutrición	-	-	9,567	251
<u>El Salvador</u>				
5, Zona de demostración sanitaria	-	-	69,056	-
<u>Guatemala</u>				
6, Adiestr., auxiliares de enfermería	-	17,372	-	-
8, Servicios rurales salud pública	-	41,159	-	-
11, Vacunación con BCG	-	-	8,444	-
<u>Haití</u>				
1, Erradicación de la frambesia y control de la sífilis	14,342	46,385	-	-
4, Erradicación de la malaria y del <u>Aedes aegypti</u>	-	-	33,209	-
9, Laboratorio de salud pública	11,053	-	-	-
10, Adiestramiento de parteras	-	3,953	-	-
11, Rehabilitación física	-	8,641	-	-
<u>Honduras</u>				
4, Servicios rurales salud pública	-	-	34,294	-
5, Vacunación con BCG	-	-	91	-
<u>México</u>				
12, Escuela de Enfermería de la Universidad Nacional	8,114	-	-	-
18, Administración de salud pública - Becas	-	16,765	-	-
20, Laboratorio de Virus	-	3,580	-	-
22, Serv. coordinados de salud pública	-	22,446	-	-
53, Erradicación de la malaria	-	-	28,524	-

	OSP	OMS	AT/NU	OFEP
	\$	\$	\$	\$
<u>Nicaragua</u>				
3, Servicios rurales de salud pública	-	-	4,302	-
5, Enseñanza de enfermería	-	23,660	-	-
<u>Panamá</u>				
1, Servicios de salud pública	-	-	87,029	-
<u>Paraguay</u>				
1, Erradicación de la malaria	-	-	1,825	-
7, Vacunación con BCG	-	-	-	3,171
9, Control de la lepra	-	2,721	-	-
10, Servicios de salud pública	-	-	115,804	-
<u>Perú</u>				
22, Servicios de salud pública	-	-	26,595	-
<u>Trinidad</u>				
5, Administración de salud pública - Becas	-	-	850	-
<u>Estados Unidos</u>				
6, Estudio sobre la ITP	7,750	-	-	-
7, Administración de salud pública - Becas	-	894	-	-
8, Higiene mental	-	3,974	-	-
<u>Uruguay</u>				
5, Servicios rurales de salud pública	-	-	35,091	-
<u>Venezuela</u>				
1, Servicios locales de salud pública	-	-	38,781	-
52, Laboratorio enfermedades venéreas	16,720	-	-	-
<u>Programas Inter-Países e Inter-Zonas</u>				
<u>AMRO-</u>				
1, Adiestramiento en saneamiento del medio	-	62,337	-	-
6, Misión conjunta para poblaciones indígenas	-	-	23,704	-
7, Erradicación de la malaria y del <u>Aedes aegypti</u> (Centro América y Panamá)	-	-	81,160	-
8, Erradicación de la malaria y del <u>Aedes aegypti</u> (Area del Caribe)	-	-	98,427	-
10, Centro Interamericano de Bioestadística	-	-	79,298	-
17.3, Curso adiest.sistemas abast.aguas	-	14,748	-	-
18, Enseñanza médica y de salud pública	-	36,320	-	-
23, IV Congreso Reg. de Enfermería	-	2,916	-	-
28, Enseñanza superior de enfermería	-	9,889	-	-
29, Antropología cultural	-	16,792	-	-
35, Becas (sin especificar)	53,346	-	-	-
45, Servicios de laboratorio	-	6,503	-	-

	OSP	OMS	AT/NU	OFEP
	\$	\$	\$	\$
47, Erradicación de la frambesia y control de la sífilis	-	-	27,452	-
49, Seminario sobre enseñanza de medicina preventiva	-	21,662	-	-
50, Fluoración del agua	-	-	1,766	-
54, Ayuda al INCAP	44,309	2,563	-	163,959
57, Estudios sobre la fiebre amarilla	41,198	-	-	-
58, Control de la lepra	-	1,747	-	-
60, Erradicación de la viruela	-	-	-	74,462
61, Control de la rabia	-	15,221	-	-
67, Enseñanza medicina veterinaria	-	4,798	-	-
72, Higiene dental	-	-	-	20,864
74, Investigación sobre la peste	12,229	-	-	-
76, Pruebas de vacunas	-	4,081	-	-
77, Centro Panamericano Fiebre Aftosa	-	-	-	217,517
81, Centro Panamericano de Zoonosis	-	-	6,293	22
83, Control del tifo	6,125	-	-	-
85, Centro Latinoamericano para la Clasificación de Enfermedades	-	7,344	-	-
86, Estadísticas sanitarias	-	20,738	-	-
88, Asesor en erradicación del <u>Aedes aegypti</u>	16,757	-	-	-
90, Erradicación de la malaria	97,418	-	-	-
91, Seminario sobre la aplicación del Reglamento Sanitario Internacional	-	13,341	-	-
93, Educación sanitaria	-	12,864	-	-
94, Enfermedades diarreicas en la infancia	6,918	-	-	-
95, Saneamiento del medio	-	-	9,088	-
103, Seminario sobre la erradicación de treponematosis	-	8,508	-	-
105, Estudios experimentales sobre el dieldrín y otros insecticidas	-	-	-	27,786
106, Reunión de consultores internacionales de los programas coordinados de salud pública	225	-	-	-
109, Erradicación de la malaria (ayuda complementaria a los programas en los países)	-	-	-	31,754
112, Centro Regional de Educación Fundamental para la América Latina (CREFAL)	-	-	992	-
Primas de repatriación	720	-	-	-
Impuesto sobre la renta	2,585	-	-	-
Total de los Programas:	557,916	553,493	1,120,255	540,740

	OSP	OMS	AT/NU	OFEP
	\$	\$	\$	\$
<u>Publicaciones de la OSP</u>				
Boletín de la OSP	31,067	-	-	-
Publicaciones e informes estadísticos	3,479	-	-	-
Publicaciones Especiales	7,849	-	-	-
Organo oficial de AIDIS	5,004	-	-	-
Total de las publicaciones:	47,399	-	-	-
TOTAL DEL TITULO III:	1,071,521	610,198	1,120,255	540,740
TOTAL GENERAL DE LOS TITULOS I, II y III	2,199,966	1,153,206	1,191,763	559,515

ESTADOS DE CUENTAS

ESTADO I

ESTADO DE LAS ASIGNACIONES, OBLIGACIONES CONTRAIDAS Y SALDOS SIN ATRIBUIR DE LAS ASIGNACIONES, CORRESPONDIENTE AL AÑO 1956

Título del presupuesto	Fines de la asignación	Asignado por el Consejo Directivo	Transferencias realizadas entre los títulos*	Asignación efectiva	Obligaciones contraídas			Saldos sin atribuir de las asignaciones
					Liquidación por desembolso	Sin liquidar	Total	
I	Organización Sanitaria Panamericana	\$ 168,839	\$ 4,823	\$ 173,662	\$ 168,992	\$ 4,670	\$ 173,662	\$ -
II	Oficina Sanitaria Panamericana - Sede	963,990	(9,172)	954,818	932,526	22,258	954,784	34
III	Oficina Sanitaria Panamericana - Programas de campo y otros	1,567,171	4,349	1,071,520	1,022,092	19,428	1,071,520	-
	TOTAL	2,200,000	-	2,200,000	2,123,610	76,356	2,199,966	34

Oficina Sanitaria Panamericana
Por el Director

(Fdo.)
D. F. Simpson
Jefe de la División de Administración

El presente estado de cuentas ha sido examinado de acuerdo con mis instrucciones. He obtenido toda la información y las explicaciones que solicité, y certifico, como resultado de dicho examen, que, en mi opinión, el presente estado de cuentas es exacto, sujeto a las observaciones que figuran en mi informe.

(Fdo.)
Uno Brunskog
Auditor Externo

* La cifra que figura entre paréntesis indica reducción.

ESTADO DE INGRESOS, EGRESOS Y SUPERAVIT
CORRESPONDIENTE AL AÑO 1956

	\$	\$
<u>INGRESOS</u>		
<u>Cuotas de los Estados Miembros:</u>		
Sumas recaudadas correspondientes a las cuotas de 1956	1,734,499	
Sumas recaudadas por atrasos de años anteriores	<u>250,284</u>	1,984,783
<u>Cuotas a nombre de los Territorios de Francia, Países Bajos y Reino Unido:</u>		
Sumas recaudadas correspondientes a las cuotas de 1956		22,532
<u>Otros ingresos:</u>		
Recargo del 3% en las compras de materiales y equipo	25,179	
Intereses devengados	26,696	
Venta de bienes de capital (material anticuado)	5,972	
Venta de publicaciones	848	
Varios	<u>118</u>	58,813
<u>Saldos no invertidos de obligaciones, etc.:</u>		
Asignaciones no invertidas del presupuesto de 1954	2,492	
Créditos a cargo de egresos de años anteriores	<u>7,080</u>	<u>9,572</u>
		2,075,700
<u>EGRESOS</u>		
Obligaciones contraídas	2,199,966	
Pérdida por cambio de moneda	<u>814</u>	<u>2,200,780</u>
<u>DEFICIT</u>		
Déficit cubierto con un anticipo del Fondo de Trabajo		<u><u>125,080</u></u>

Oficina Sanitaria Panamericana
Por el Director

El presente estado de cuentas ha sido examinado de acuerdo con mis instrucciones. He obtenido toda la información y las explicaciones que solicité, y certifico, como resultado de dicho examen, que, en mi opinión, el presente estado de cuentas es exacto, sujeto a las observaciones que figuran en mi informe.

(Fdo.)
D.F. Simpson
Jefe de la División de Administración

(Fdo.)
Uno Brunskog
Auditor Externo

ESTADO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1956

FONDO GENERAL

ACTIVO

Cuentas pendientes de los Estados Miembros (Cuadro A)	\$ 565,573	\$
Menos: Reserva para cuotas no recaudadas	<u>565,573</u>	
Cuentas pendientes		
Gobiernos, Instituciones y particulares por concepto de compras efectuadas por su cuenta (Cuadro D)	\$ 13,671	\$
Gobierno de Chile, por gastos equipo Conferencia Sanitaria Panamericana	13,113	
Asistencia Técnica (CEA), en concepto del Programa del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa	20,667	
Organización Mundial de la Salud, cuenta corriente	16,676	
Deudores varios	12,724	
Otras cuentas pendientes - Pagos por adelantado	2,708	
Intereses acumulados	4,937	
Reembolso del impuesto sobre la renta	\$ 909	\$
Menos: Reserva para el impuesto sobre la renta	<u>909</u>	

Bienes de capital

Edificios en Washington	\$ 526,565	\$
Menos: Parte abonada y mejoras en los edificios	<u>526,565</u>	

Inversiones (Cuadro B)

Efectivo en bancos y en caja	19,216	
En dólares (E.U.A.)	<u>105,486</u>	\$

Inversiones (Cuadro B)	\$ 980,487	\$
Efectivo en bancos y en caja:		
En dólares (E.U.A.)	74,968	\$
En otras divisas	<u>19,465</u>	
	<u>1,074,920</u>	\$

Efectivo en bancos	\$ 35,424	\$
Cuentas pendientes	<u>11,576</u>	
	<u>50,000</u>	\$

PASIVO

Cuenta recibida por anticipado		\$
Gobierno de Chile		<u>1,876</u>

Obligaciones a pagar

Obligaciones sin liquidar correspondientes a:		\$
Presupuesto de 1956	76,356	
Presupuesto de 1955	<u>12,110</u>	
		<u>88,466</u>

Cuentas a pagar

Organización Mundial de la Salud, correspondiente a cotizaciones para el Fondo de Pensiones y Seguro, etc.	\$ 952	\$
Acreedores varios	<u>1,307</u>	
		<u>2,259</u>

Cuenta de compensación de seguros

7,339

Cuenta de liquidación de reservas de 1955

2,516

FONDO DE TRABAJO

Fondo de trabajo establecido	\$ 980,487	\$
Menos: Anticipo para atender al presupuesto de 1956 hasta el recibo de las cuotas	<u>94,433</u>	
	<u>1,074,920</u>	\$

FONDO ROTATORIO PARA COMPRAS DE EMERGENCIA

Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia establecido	\$ 50,000	\$
	<u>50,000</u>	

FONDO DE RESERVA PARA EDIFICIOS

Inversiones (Cuadro B)
Efectivo en bancos
Cuentas pendientes - Intereses acumulados

\$ 195,814
5,498
1,260
\$ 202,602

Asignaciones al Fondo de Reserva para Edificios de la Sede
Ingresos: Intereses de las inversiones
Menos: Comisión del agente de bolsa

\$ 200,000
2,954
352
\$ 202,602

FONDOS ESPECIALES

Efectivo en bancos

\$ 165,060

Asignaciones de Fondos Extrapresupuestarios (Cuadro C)

\$ 165,060

FONDOS FIDUCIARIOS

Inversiones (Cuadro B)
Efectivo en bancos:
En dólares (E.U.A.)
En otras divisas
Cuentas pendientes

\$ 434,815
11,264
449,079
151,000
\$ 1,294,913

Fondos para compras (Cuadro D)
Subvenciones (Cuadro E)
Fondo para primas de repatriación acumuladas (Cuadro E)
Cuenta a pagar - Gobierno de Guatemala - Saldo del anticipo para cubrir los gastos de las reuniones de Antigua

\$ 1,115,239
67,512
77,191
4,871
\$ 1,294,913

TOTAL

\$ 2,892,981

INSTITUTO DE NUTRICION DE CENTRO AMERICA Y PANAMA

Efectivo en bancos y en caja:
En dólares (E.U.A.)
En otras divisas
Inversiones - (Nota 4 del Cuadro F)
Cuentas pendientes
Intereses acumulados

\$ 38,598
1,161
40,059
69,473
59
339
\$ 109,930

Obligaciones a pagar (Cuadro F)
Cuentas a pagar - Empleados y otros
Fondo de Previsión (Cuadro F)
Subvenciones (Cuadro F)
Fondo de Reserva para Contingencias (Cuadro F)
Superávit a disposición del Consejo del INCAP

\$ 1,114
83
20,328
48,352
37,500
2,553
\$ 109,930

ASISTENCIA TECNICA - ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS

Efectivo en bancos y en caja:
En dólares (E.U.A.)
En otras divisas
Cuentas pendientes
Menos: Reserva para créditos de dudosa cobranza

\$ 49,362
2,512
310
310
\$ 51,874

Obligaciones a pagar (Cuadro G)
Cuentas a pagar - OSP y varios
Fondos sin asignar

\$ 24,531
20,700
6,643
\$ 51,874

TOTAL GENERAL

\$ 3,054,785

TOTAL GENERAL

\$ 3,054,785

Oficina Sanitaria Panamericana
Por el Director

(Fdo.)
D. F. Simpson
Jefe de la División de Administración

El presente estado de cuentas ha sido examinado de acuerdo con mis instrucciones. He obtenido toda la información y las explicaciones que solicité, y certifico, como resultado de dicho examen, que, en mi opinión, el presente estado de cuentas es exacto, sujeto a las observaciones que figuran en mi informe.

(Fdo.)
Uno Brunskog
Auditor Externo

C U A D R O S

CUADRO A

ESTADO DE CUOTAS DE LOS ESTADOS MIEMBROS

Estados	Cuotas correspondientes al año 1956			Saldo deudores en 31 de diciembre de 1956 correspondientes a los años anteriores a 1956 (Véase el Anexo)	Saldo deudores totales en 31 de diciembre de 1956
	Asignación	Recaudado	Saldo Deudores		
Argentina	\$ 155,400	-	\$ 155,400	-	\$ 155,400
Bolivia	6,510	-	6,510	47,040	53,550
Brasil	168,420	100,000	68,420	-	68,420
Chile	38,220	38,220	-	-	-
Colombia	52,290	47,932	4,358	-	4,358
Costa Rica	5,040	4,800	240	-	240
Cuba	38,220	-	38,220	67,875	106,095
República Dominicana	6,510	6,510	-	-	-
Ecuador	5,040	2,521	2,519	-	2,519
El Salvador	7,770	7,770	-	-	-
Guatemala	9,030	9,030	-	-	-
Haití	5,040	5,040	-	-	-
Honduras	5,040	5,040	-	-	-
México	102,060	102,060	-	-	-
Nicaragua	5,040	4,800	240	-	240
Panamá	6,510	6,510	-	-	-
Paraguay	5,040	-	5,040	4,800	9,840
Perú	22,890	8,266	14,624	-	14,624
Estados Unidos	1,386,000	1,386,000	-	-	-
Uruguay	22,890	-	22,890	80,357	103,247
Venezuela	47,040	-	47,040	-	47,040
	2,100,000	1,734,499	365,501	200,072	565,573

ESTADO DE CUOTAS ASIGNADAS A NOMBRE DE LOS TERRITORIOS DE FRANCIA, PAISES BAJOS Y REINO UNIDO

Francia	5,044	5,044	-	-	-
Países Bajos	2,488	2,488	-	-	-
Reino Unido	15,000	15,000	-	-	-
	22,532	22,532	-	-	-

CUADRO A
Anexo 1

CUOTAS ATRASADAS DE LOS ESTADOS MIEMBROS

CORRESPONDIENTES A LOS AÑOS ANTERIORES A 1956

Estado	Año	Saldo deudor el 1º de enero de 1956	Recaudado en 1956	Saldo deudor el 31 de diciembre de 1956	Totales
Argentina	1954	\$ 2,200	2,200	-	\$ -
	1955	148,000	148,000	-	-
Bolivia	1950	5,426	-	5,426	
	1951	10,690	-	10,690	
	1952	9,524	-	9,524	
	1953	7,000	-	7,000	
	1954	7,400	-	7,400	
1955	7,000	-	7,000	47,040	
Chile	1955	35,304	35,304	-	-
Cuba	1953	34,658	34,658	-	
	1954	41,400	13,925	27,475	
	1955	40,400	-	40,400	67,875
Ecuador	1955	2,438	2,438	-	-
Guatemala	1955	4,996	4,996	-	-
Paraguay	1955	4,800	-	4,800	4,800
Perú	1955	8,763	8,763	-	-
Uruguay	1951	4,619	-	4,619	
	1952	15,938	-	15,938	
	1953	19,800	-	19,800	
	1954	20,200	-	20,200	
	1955	19,800	-	19,800	80,357
		450,356	250,284	200,072	200,072

OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
INVERSIONES EL 31 DE DICIEMBRE DE 1956

	Valor a la par	Costo	Valor en el mercado el 31 de diciembre de 1956
<u>Fondo General:</u>			
Acciones de "Teléfonos de México, S.A." 22,500 pesos mexicanos a 12.50	1,800	1,744	1,611
<u>Fondo de Trabajo:</u>			
Obligaciones del Tesoro de los Estados Unidos de América, venci- miento el 31 de enero de 1957 (Adquiridos el 28 de diciembre de 1956 a 99.7417)	430,000	428,889	428,977
Obligaciones del Tesoro de los Estados Unidos de América, venci- miento el 7 de febrero de 1957 (Adquiridos el 26 de diciembre de 1956 a 99.643)	130,000	129,536	129,606
Obligaciones del Tesoro de los Estados Unidos de América, venci- miento el 21 de febrero de 1957 (Adquiridos el 26 de diciembre de 1956 a 99.524)	125,000	124,405	124,466
Obligaciones del Tesoro de los Estados Unidos de América, venci- miento el 7 de marzo de 1957 (Adquiridos el 6 de diciembre de 1956 a 99.219)	300,000	297,657	298,341
<u>Fondo de Reserva para Edificios:</u>			
Bonos del Tesoro de los Estados Unidos de América al 3%, venci- miento el 15 de febrero de 1995	100,000	97,500	91,125
Bonos del Tesoro de los Estados Unidos de América al 3-1/4%, vencimiento el 15 de junio de 1983	100,000	98,344	96,500
<u>Fondos Fiduciarios:</u>			
Obligaciones del Tesoro de los Estados Unidos de América, vencimiento el 10 de enero de 1957 (Adquiridos el 11 de oc- tubre de 1956 a 99.238)	100,000	99,238	99,942
Obligaciones del Tesoro de los Estados Unidos de América, venci- miento el 24 de enero de 1957 (Adquiridos el 25 de octubre de 1956 a 99.266)	600,000	595,596	598,926
TOTAL	1,886,800	1,872,909	1,869,494

CUADRO C

FONDOS ESPECIALES

Nombre y objeto del fondo	Saldo el 1 ^o de enero de 1956	Cantidades percibidas en 1956	Total	Cantidades desembolsadas en 1956	Transferencias realizadas en 1956	Saldo el 31 de diciembre de 1956	
						Obligaciones sin liquidar	Sin asignar
<u>Asignación de Fondos Extrapresupuestarios</u>							
Obras en los edificios	18,775	-	18,775	18,775	-	-	-
Programa de erradicación de la viruela	154,501	-	154,501	74,462	-	8,311	80,039
Actividades antimaláricas	93,251	-	93,251	31,754	-	6,379	61,497
Gastos iniciales de arquitecto para el edificio de la Sede	-	23,524	23,524	-	-	-	23,524
Superávit en efectivo a disposición del Consejo Directivo	266,527	23,524	290,051	124,991	-	14,690	150,370
Superávit de 1955	123,524	-	123,524	-	1) 123,524	-	-
TOTAL	390,051	23,524	413,575	124,991	123,524	14,690	165,060

1) Suma transferida al Fondo de Reserva para Edificios \$100,000
 " " a la partida "Gastos iniciales de arquitecto para el edificio de la Sede" 23,524
 \$123,524

FONDO PARA COMPRAS

CUADRO DE COMPRAS EFECTUADAS POR CUENTA DE GOBIERNOS, INSTITUCIONES PUBLICAS, etc.

	1º de enero de 1956 (Saldo procedente de 1955)		Cantidades o percibidas o transferidas en 1956	Pagos por suministros, etc., efectuados en 1956	Saldo el 31 de diciembre de 1956	
	Sumas adeudadas a la OSP	Depósitos en la OSP			Sumas adeudadas a la OSP	Depósitos en la OSP
Argentina	\$ -	\$ 476	\$ 121,260	\$ 111,476	\$ -	\$ 10,260
Bolivia	8,664	-	-	-	8,664	-
Indias Occ. Brit.	-	32	14,639	6,193	-	8,478
Brasil	483	12,105	1,436,416	578,791	483	869,730
Chile	-	19,337	184,499	32,091	-	171,745
Colombia	-	1	5,410	3,549	296	2,158
Costa Rica	192	-	190	-	2	-
Cuba	2,642	-	-	-	2,642	-
República Dominicana	-	13,296	113,977	119,811	-	7,462
Ecuador	-	90,314	1,815	89,452	-	2,677
El Salvador	-	6,932	24,084	12,708	-	18,308
Guatemala	647	400	19,284	17,857	685	1,865
Haití	-	432	439	807	-	64
Honduras	6	-	548	310	-	232
México	768	255	6,941	4,281	768	2,915
Nicaragua	-	2,555	960	3,423	-	92
Panamá	-	15,241	28,392	34,967	-	8,666
Paraguay	97	-	10,953	999	97	9,954
Perú	-	6,615	10,564	11,037	-	6,142
Estados Unidos	-	-	-	-	-	-
Uruguay	-	2,152	559	2,711	10	10
Venezuela	-	2,120	21,282	13,999	2	9,405
Empleados	-	525	23,823	9,294	22	15,076
TOTAL	13,499	172,788	2,026,035	1,053,756	13,671	1,145,239

CUADRO F

INSTITUTO DE NUTRICION DE CENTRO AMERICA Y PANAMA

	Saldo el 1 ^o de enero de 1956	Cantidades percibidas en 1956	Total	Cantidades desembolsadas en 1956	Transferencias	Saldo el 31 de diciembre de 1956		Total
						Obligaciones sin liquidar	Sin asignar	
1. FONDOS ORDINARIOS								
Presupuesto de 1955	4,289	1/ 74,835	4,289	4,269	2/ 20	-	-	-
Presupuesto de 1956	-		74,835	73,721		1,114	-	1,114
TOTAL FONDOS ORDINARIOS	4,289	74,835	79,124	77,990	20	1,114	-	1,114
2. FONDO DE PREVISION	17,844	9,884	27,728	7,164	2/ 236	-	20,328	20,328
3. SUBVENCIONES								
<u>Fundación Kellogg</u>								
Libros, equipo y suministros	506	-	506	506				-
Equipo de laboratorio	803	-	803	803				-
Investigación y servicios administrativos:								
Biblioteca	2,358	-	2,358	2,318		9	31	40
Artes gráficas	2,500	2,786	5,286	4,293		888	105	993
Equipo de Lab.	2,786	-	2,786	2,786		-	-	-
Estudio del maíz	10,000	-	10,000	9,688		-	312	312
Merck and Company, Nutrition Foundation, Inc., Universidad de Harvard, Comité Nacional de Carnes y Ganado de E.U.A., Research Corporation, Williams-Waterman Fund	18,953	2,786	21,739	20,394		897	1448	1,345
Investigación de enfermedades de la nutrición	734	23,650	24,384	17,923		2,578	3,883	6,461
Fundación Rockefeller	231	10,000	10,231	9,738		493	-	493
Estudio de variedades de maíz								
SOIDA, Instituto Agropecuario Nacional								
Estudio de plantas indígenas	754	4,140	4,894	4,281		96	517	613
Consejo Nacional de Investigaciones								
Estudio de plantas indígenas	-	16,500	16,500	4,616		90	11,794	11,884

388	6,000	6,388	6,366	-	22	22
Org. Mundial de la Salud Estudio-sobre nutrición proteínica						
33,883	103,594	137,477	89,125	2,146	14,735	14,735
TOTAL SUBVENCIONES						
13,782	26,271	40,053	-	-	37,500	37,500
4. FONDO DE RESERVA PARA CONTINGENCIAS						
2,553	2,553	2,553	-	-	2,553	2,553
5. SUPÉRAVIT A DISPOSICION DEL CONSEJO						
69,798	217,137	286,935	174,279	7,481	102,366	109,847
TOTAL GENERAL						

74,835	30,000	29,780	29,995	30,000	29,780	29,995
26,271	20,000	20,000	19,850	20,000	19,850	19,927
101,106	20,000	20,000	19,843	20,000	19,843	19,890
Total	70,000	69,473	69,812	70,000	69,473	69,812

3/ Suma transferida al superávit a disposición del Consejo
 4/ Inversiones el 31 de diciembre de 1956:

Obligaciones del Tesoro de E.U.A., vencimiento
 el 3 de enero de 1957 30,000 29,780 29,995
 Obligaciones del Tesoro de E.U.A., vencimiento
 el 14 de febrero de 1957 20,000 19,850 19,927
 Obligaciones del Tesoro de E.U.A., vencimiento
 el 7 de marzo de 1957 20,000 19,843 19,890
Total 70,000 69,473 69,812

2/ Asignación efectiva en 1956 \$ 74,835
 Transferencia al Fondo de Reserva para Contingencias 26,271
Total \$ 101,106

Compuesto de las siguientes partidas:
 Ingresos en concepto de cuotas de 1956 \$ 75,000
 Ingresos en concepto de cuotas de 1955 25,000
 Ingresos varios 328
 522
 2/ Asignaciones no invertidas correspondientes a 1955 20
 236
 3/ Créditos procedentes cuenta Fondo de Previsión \$ 101,106
Total

Oficina Sanitaria Panamericana
 Por el Director

(Rdo.)
 D.F. Simpson
 Jefe de la División de Administración

(Rdo.)
 Uno Brunskog
 Auditor Externo

El presente estado de cuentas ha sido examinado de acuerdo con mis instrucciones. He obtenido toda la información y las explicaciones que solicité, y certifico, como resultado de dicho examen, que, en mi opinión, el presente estado de cuentas es exacto, sujeto a las observaciones que figuran en mi informe.

ASISTENCIA TECNICA

ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS

	Saldo el 1º de enero de 1956	Cantidades percibidas en 1956	Total	Cantidades desembolsadas en 1956	Cantidades reembolsadas al CCAT/OEA	Saldo el 31 de diciembre de 1956	
						Obligaciones sin liquidar	Sin asignar
Centro Panamericano de Fiebre Artosa 1954	\$ 2,717	-	\$ 2,717	-	2,717	-	\$ -
1955	2,726	30,832	33,558	29,322	-	4,236	4,236
1956	-	219,924	219,924	192,986	-	2,407	26,938
TOTAL	5,443	219,924	256,199	222,308	2,717	6,643	2/ 31,174

1/ Ingresos: Asignaciones	\$ 250,412	2/ En dólares (E.U.A.)	\$ 49,362
Intereses	344	En cruces	2,512
	<u>\$ 250,756</u>		<u>\$ 51,874</u>
		Menos: Cuentas a pagar	<u>\$ 20,700</u>
			<u>\$ 31,174</u>

I N F O R M E D E L A U D I T O R E X T E R N O

Washington, D. C.
15 de abril de 1957

Señor Presidente:

Tengo el honor de remitirle los estados de cuentas de la Oficina Sanitaria Panamericana, presentados por el Director y correspondientes al ejercicio económico del 1º de enero al 31 de diciembre de 1956.

De acuerdo con el Reglamento Financiero, tengo el honor de presentar mi informe correspondiente al ejercicio económico antes mencionado, y de suscribirme de usted muy atento y seguro servidor.

(Firmado)
Uno Brunskog
Auditor Externo

Sr. Presidente del
Consejo Directivo de la
Organización Sanitaria Panamericana

INFORME DEL AUDITOR EXTERNO SOBRE LA COMPROBACION
DE LAS CUENTAS DE LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONOMICO DE 1956

1. En virtud de mi nombramiento de Auditor Externo, de conformidad con el párrafo 12.1 del Artículo XII del Reglamento Financiero de la Oficina Sanitaria Panamericana, he examinado las cuentas de la Oficina correspondientes al ejercicio económico de 1956, teniendo debidamente en cuenta las disposiciones relativas al alcance de la comprobación tal como se determina en el Artículo XII del Reglamento Financiero, y tengo el honor de rendir el siguiente Informe, junto con las cuentas que me presentó el Director.
2. Se expiden certificaciones de intervención, sujetas a las observaciones contenidas en este informe, para los estados de cuentas de la Oficina Sanitaria Panamericana que figuran a continuación. Estas certificaciones comprenden también las cuentas del Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá (INCAP), cuyos fondos administra la Oficina:
 - a. Estado de Asignaciones, Obligaciones contraídas y Saldos sin atribuir de las Asignaciones, correspondientes al año 1956;
 - b. Estado de Ingresos, Egresos y Déficit, correspondiente al año 1956;
 - c. Estado del Activo y del Pasivo el 31 de diciembre de 1956.

Egresos presupuestarios

3. De un total de asignaciones presupuestarias de \$2,200,000 se ha invertido la suma de \$2,199,966, quedando un saldo sin atribuir de \$34. En otras palabras, se utilizó casi el 100% del presupuesto total. Por lo que respecta a los saldos sin atribuir de los años 1954 y 1955, las cifras correspondientes fueron \$577 y \$17,770, respectivamente.
4. Por ser muy raro que se llegue a utilizar el 100% de las asignaciones presupuestarias, he examinado minuciosamente los desembolsos y las obligaciones pendientes de pago. Tengo el convencimiento de que no se han consignado obligaciones que excedan de los requerimientos.

Como puede verse en el siguiente cuadro, las obligaciones pendientes de pago a fin de año han disminuído continuamente en los últimos años:

	<u>1954</u>	<u>1955</u>	<u>1956</u>
Suma de las obligaciones pendientes de pago	\$191,274	\$ 120,124	\$ 76,356
Porcentaje de obligaciones pendientes de pago, en relación con el total de las obligaciones contraídas	9.11	5.78	3.47

La reducción progresiva de la suma de obligaciones pendientes de pago al terminar los años 1954, 1955 y 1956 indica que, además de estimar con mayor exactitud los compromisos que se han de atender, se contraen y liquidan las obligaciones en fecha más temprana del ejercicio económico. La presión ejercida por la necesidad de mantener las crecientes actividades dentro del marco de un presupuesto limitado se ha traducido en una administración más eficaz del presupuesto, en la utilización de fondos hasta su máxima extensión y en un minucioso control de los compromisos a fin de garantizar que los egresos presupuestarios no excedan de las cantidades disponibles.

5. A continuación se comparan los gastos presupuestarios de 1956 con los de los dos años precedentes. Los porcentajes que figuran entre paréntesis reflejan la proporción del importe total de las obligaciones contraídas:

	<u>1954</u>	<u>1955</u>	<u>1956</u>
	<u>Cantidad</u> <u>en miles</u>	<u>Cantidad</u> <u>en miles</u>	<u>Cantidad</u> <u>en miles</u>
I Organización Sanitaria Panamericana	\$ 208 (10)	\$ 152 (7)	\$ 174 (8)
II Oficina Sanitaria Panamericana - Sede	891 (42)	919 (44)	955 (43)
III Oficina Sanitaria Panamericana - Programas de campo y otros	1,000 (48)	1,011 (49)	1,071 (49)
Total	2,099 (100)	2,082 (100)	2,200 (100)

El cuadro anterior indica que, durante los años 1954-1956, se ha producido una estabilización de la asignación de fondos para las actividades de la Organización.

6. Se hicieron con cargo al presupuesto los siguientes pagos ex gratia:

Pago a un miembro del personal por el almacenamiento de efectos domésticos, con motivo de circunstancias excepcionales \$143

Pago a un miembro del personal en compensación por la cantidad que hubo de satisfacer al rescindir el contrato de arrendamiento de su vivienda cuando fué destinado a un nuevo puesto con carácter de urgencia \$490

Ingresos presupuestarios

7. Los ingresos en 1956, comparados con los correspondientes a los años precedentes, fueron los siguientes:

	<u>1954</u> \$	<u>1955</u> \$	<u>1956</u> \$
Presupuesto global de ingresos	2,100,000	2,100,000	2,200,000
Cuotas de los Estados Miembros, correspondientes al ejercicio en curso	1,728,574	1,728,499	1,734,499
Cuotas atrasadas de los Estados Miembros	500,304	258,026	250,284
Cuotas recaudadas a nombre de Territorios no autónomos	39,865	22,277	22,532
3% de recargo en las compras por cuenta de los Gobiernos	24,587	21,500	25,179
Intereses devengados	14,742	17,798	26,696
Asignaciones presupuestarias no utilizadas en años anteriores	48,896	56,219	9,572
Aportaciones voluntarias	-	91,576	-
Otros ingresos	10,723	4,508	6,938
Total ingresos presupuestarios	2,367,691	2,200,403	2,075,700
Porcentaje del presupuesto de ingresos	112.74	104.78	94.35

8. Las cifras del cuadro precedente indican que, durante los años 1954 a 1956, la parte más débil de los ingresos fué la recaudación de cuotas; que el total de los ingresos necesarios para atender los compromisos presupuestarios correspondientes a los años 1954 y 1955 se obtuvo gracias a la recaudación de cuotas atrasadas y de aportaciones voluntarias; y que, en 1956, la falta de pago de cuotas, la disminución de la recaudación de cuotas atrasadas y el hecho de no haberse recibido aportaciones voluntarias, dieron lugar a un déficit de los ingresos para atender los compromisos presupuestarios.
9. En el cuadro siguiente figuran las sumas recibidas en concepto de cuotas correspondientes al ejercicio de 1956:

	<u>Cuotas asignadas</u> \$	<u>Recaudación de cuotas del ejercicio en curso</u> \$	<u>%</u>
1956	2,100,000	1,734,499	82.60
1955	2,000,000	1,728,499	86.42
1954	2,000,000	1,728,574	86.43
1953	2,000,000	1,743,702	87.18
1952	1,943,681	1,628,730	83.50
1951	1,943,681	1,748,627	89.97

Se observará que, con excepción del año 1952, el porcentaje de las cuotas asignadas ha disminuído progresivamente en un 7.37 por ciento, y que en 1956, se registró el porcentaje más bajo desde que se dió a la Oficina su estructura actual.

10. La situación relativa a los atrasos en el pago de cuotas el 31 de diciembre de 1956, comparada con la de los años precedentes, fue la siguiente:

	<u>1954</u> \$	<u>1955</u> \$	<u>1956</u> \$
Cuotas pendientes de pago el 1º de enero	665,759	436,881	450,356
Recaudación de cuotas atrasadas	<u>500,304</u>	<u>258,026</u>	<u>250,284</u>
Saldo pendiente de liquidación	165,455	178,855	200,072
Cuotas del ejercicio en curso pendientes de pago	<u>271,426</u>	<u>271,501</u>	<u>365,501</u>
Saldo total de cuotas atrasadas y corrientes pendientes de liquidación el 31 de diciembre	<u>436,881</u>	<u>450,356</u>	<u>565,573</u>
Porcentaje de las cuotas asignadas	21.84%	22.52%	26.93%

Como puede verse anteriormente, las cuotas pendientes de liquidación el 31 de diciembre de 1956 ascienden a más de una cuarta parte del total de las cuotas asignadas, y, en los últimos tres años, la situación de las cuotas atrasadas ha empeorado continuamente.

De las cuotas atrasadas pendientes de liquidación en su totalidad o en parte, los siguientes Estados Miembros deben más de dos años de cuotas atrasadas:

Bolivia - 7 años, con un total de \$ 53,550
 Uruguay - 6 años, con un total de \$ 103,247
 Cuba - 3 años, con un total de \$ 106,095

11. Durante 1956, el 3% de recargo en las compras por cuenta de los Gobiernos mostró un ligero aumento. A continuación se presenta un cuadro sobre estos ingresos, y, para que sirvan de comparación, se incluyen los datos correspondientes a los años 1954 y 1955:

	<u>1954</u> \$	<u>1955</u> \$	<u>1956</u> \$
Compras hechas por cuenta de:			
Administraciones e Instituciones Públicas	819,574	716,661	916,142
Ventas de antígenos	4,727	216	-
Empleados, etc.	15,288	27,385	9,294
Transporte, flete, seguro, etc.	128,192	80,619	103,141
3% de recargo por servicios	<u>24,587</u>	<u>21,500</u>	<u>25,179</u>
Total	992,368	846,381	1,053,756

El recargo por servicios se aplica solamente a las compras hechas por cuenta de las Administraciones e Instituciones Públicas. Para el cómputo, únicamente se toma en cuenta el precio de compra neto, sin incluir los gastos de flete, carga, seguros, etc. De las compras por cuenta de Administraciones e Instituciones Públicas, que ascienden a \$916,142, sólo se aplicó el recargo a la cantidad de \$839,300. De la suma restante, \$74,316 procedieron del Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia, y \$2,526 de una subvención, y en estos casos no se aplicó el 3% de recargo.

Además de las compras mencionadas anteriormente, el servicio de suministros de la Oficina Sanitaria Panamericana ha hecho otras, en considerable cantidad, para la propia Oficina y la Organización Mundial de la Salud.

12. La disminución, de \$56,219 a \$9,572, en la partida correspondiente a las asignaciones presupuestarias no utilizadas de años anteriores se debe a una estimación más exacta de las obligaciones pendientes de pago (véase también párrafo 4).

Déficit en efectivo

13. En 1956 se produjo por primera vez un déficit en efectivo (es decir, una diferencia entre las obligaciones contraídas respecto al ejercicio económico de 1956 y los ingresos presupuestarios en efectivo) por valor de \$125,080. ^{1/} Este déficit se ha cubierto con un anticipo del Fondo de Trabajo. En 1954 y 1955 hubo superávit en efectivo, que ascendió a \$268,268 y \$118,173, respectivamente.
14. En el Estado II, bajo el título "Egresos" aparece la partida "Pérdida por cambio de moneda" que asciende a \$814. Esta cantidad se refiere a una pérdida por cambio de moneda en las aportaciones voluntarias de la Argentina, abonadas en cuenta en 1955. Como no existe partida en el presupuesto que cubra estas pérdidas, la indicada suma se presenta aparte de los egresos presupuestarios.

Activo y pasivo

15. Se observará que en la partida de "Cuentas Pendientes" figuran todavía algunas antiguas sumas pendientes de pago por distintos Gobiernos e Instituciones:
 - a. \$13,671 correspondientes a compras de suministros y equipo (véase cuadro F). De esta cantidad, \$12,656 proceden de antiguos saldos pendientes y sin liquidar desde hace varios años. Las gestiones hechas para recaudar estas sumas han sido infructuosas. Se ha llamado la atención a este respecto en mis informes, sobre el estado de cuentas, de los últimos tres años.
 - b. El Gobierno de Chile debe a la Oficina, desde 1954, la cantidad de \$13,113, por equipo para la Conferencia Sanitaria Panamericana celebrada en Santiago.
16. En relación con la asignación, por el Consejo Directivo, de \$19,000 del superávit de 1954, para la instalación de un nuevo ascensor en Blodgett House, el ascensor se instaló en 1956 y no quedó ningún saldo de la cantidad asignada. En realidad, se cargaron al presupuesto de 1956, nuevos gastos que ascendieron a \$1,347, gastos debidos a la necesidad de reforzar toda la caja del ascensor con acero estructural. Puesto que el nuevo ascensor substituyó a otro antiguo, estos gastos no han alterado el valor nominal de los edificios de Washington.
17. En el pasivo figura la suma de \$2,516, bajo el título de "Cuenta de liquidación de reservas de 1955". Esta cantidad representa el saldo neto de la liquidación de las partidas de reserva de 1955, transferencias de fondos que se consideraron excesivos para las necesidades y gastos aplicables al presupuesto de 1955 para los que no se establecieron reservas o éstas resultaron insuficientes, y se retiene de acuerdo con el Artículo IV.4.3 del Reglamento Financiero.

^{1/} Se debe señalar que en la fecha de publicación del presente informe, se han recibido suficientes pagos de atrasos para cubrir este déficit.

Fondo de Trabajo

18. Como se ha indicado en el párrafo 13, la aplicación del presupuesto se tradujo en un déficit de \$125,080. Esta cantidad se cubrió el 31 de diciembre, mediante un anticipo del Fondo de Trabajo.

La finalidad del Fondo de Trabajo se describe en el Artículo VI, párrafos 6.4 y 6.5 del Reglamento Financiero de la Oficina Sanitaria Panamericana, que dice así:

"6.4 El Fondo de Trabajo se utilizará para financiar consignaciones presupuestarias durante el ejercicio económico y se reembolsará al Fondo en cuanto y en la medida que haya ingresos disponibles para este fin."

"6.5 Los anticipos hechos con cargo al Fondo de Trabajo para sufragar gastos imprevistos y extraordinarios, u otros gastos autorizados, se reembolsarán con fondos ordinarios del presupuesto, a menos que se proceda a restituirlos por otros medios autorizados."

19. En consecuencia, las disposiciones vigentes establecen que el Fondo de Trabajo se utilizará para financiar, en primer término, el presupuesto, y, en segundo lugar, los gastos imprevistos y extraordinarios. Sin embargo, conviene señalar que tanto la Sede como las Oficinas de Zona necesitan fondos flotantes para llevar a cabo sus actividades. Por ejemplo, una Oficina de Zona, debe disponer de fondos, en forma de saldo flotante, no sólo para cubrir sus gastos presupuestarios, sino también para adelantos de gastos de viajes y otros fines, pagos de urgencia y para hacer frente a las inevitables demoras en la provisión de fondos. Durante 1956 los fondos flotantes de las Oficinas de Zona y de Campo ascendieron aproximadamente a \$300,000, y estuvieron destinados a cubrir gastos durante un mes y a dejar un fondo de trabajo para hacer frente a las necesidades mientras se reponía la cantidad adelantada. A esta suma se deben agregar \$100,000 como fondo de trabajo de la Sede, con lo cual la cantidad necesaria para la administración financiera de la Oficina asciende a \$400,000.

Es posible que esta cantidad se pudiera reducir mediante algunos cambios en la administración de fondos, tales como los siguientes:

- a. Transfiriendo fondos a las Oficinas de Zona a intervalos de medio mes, en lugar de mensualmente como se hace en la actualidad;
- b. Una mayor flexibilidad en el empleo de los fondos ordinarios y de Asistencia Técnica de la OMS, ya disponibles, para financiar las actividades de la Organización Mundial de la Salud en las Zonas.

Unos cambios como los expuestos anteriormente podrían reducir la cantidad de fondos flotantes necesarios para la administración financiera de la Oficina a un mínimo de \$200,000, en relación con el nivel del presupuesto de 1956.

20. El Estado del Activo y del Pasivo el 31 de diciembre de 1956 (Estado III) muestra que no se pueden utilizar más cantidades que las pertenecientes al Fondo de Trabajo para financiar las actuales necesidades monetarias de la Oficina o, en otras palabras, para el financiamiento del Fondo General. Los demás fondos están destinados a fines específicos. Si, por ejemplo, estos fondos se utilizaran para los fines a que fueron asignados, no quedaría nada de ellos para otros fines, y, en cualquier caso, el empleo de estos fondos para atender las necesidades en efectivo de la Oficina es contrario a las normas establecidas por el Reglamento Financiero.
21. El cuadro que figura a continuación indica en qué medida se ha utilizado el Fondo de Trabajo a la terminación de cada uno de los meses de 1956. ^{1/} De acuerdo con los cálculos mencionados en el párrafo 19, desde el 1º de enero de 1956, se destinan \$200,000 del Fondo a los gastos corrientes, suma que se ha deducido de la cantidad inicial del Fondo de Trabajo. Conviene señalar que, con la excepción de los cuatro meses de julio a octubre, fué necesario utilizar el Fondo de Trabajo porque las cantidades disponibles en el Fondo General, para atender las operaciones corrientes, resultaron insuficientes.

	Desembolsos presupues- tarios (en miles) \$	Ingresos presupues- tarios (en miles) \$	Diferencia entre los desembolsos y los ingresos (en miles) \$	Saldo del Fondo de Trabajo (en miles) \$	Superávit en el Fondo General (en miles) \$
Saldo el 1º de enero de 1956				1,000	-
Enero	78	40	-38	962	-
Febrero	125	32	-93	869	-
Marzo	198	26	-172	697	-
Abril	169	13	-156	541	-
Mayo	189	21	-168	373	-
Junio	174	159	-15	358	-
Julio	197	1,399	1,202	1,200	360
Agosto	178	66	-112	1,200	248
Septiembre	167	115	-52	1,200	196
Octubre	196	25	-171	1,200	25
Noviembre	180	110	-70	1,155	-
Diciembre	273	70	-203	952	-

^{1/} Los desembolsos relativos a años anteriores no se incluyen en el cuadro.

En el Estado del Activo y del Pasivo figura el Fondo de Trabajo con la cantidad de	\$ 1,075,000
y en el cuadro anterior con la cantidad de	<u>952,000</u>
	<u>\$ 123,000</u>

La diferencia es la siguiente:

Destinados a fondos para las operaciones	\$ 200,000
--	------------

A deducir:

Obligaciones pendientes de pago (véase Estado I) (todavía en caja el 31 de diciembre de 1956)	\$ 76,000	
Pérdida por cambio de moneda (véase Estado II) (no incluida en los egresos presupuestarios)	<u>1,000</u>	<u>77,000</u>
		<u>\$ 123,000</u>

22. Cuando se determinó la cantidad del Fondo de Trabajo se consideró, después de un minucioso estudio, que esta cantidad debería ascender al 60 por ciento de las asignaciones presupuestarias. Esta es una proporción sumamente elevada que no se encuentra en ninguna otra organización internacional. Sin embargo, hay razón para que exista este porcentaje, ya que uno de los 21 Estados Miembros tiene asignado el 66 por ciento del total de las cuotas asignadas y, normalmente, efectúa el pago en julio o agosto. Si en 1956, este Estado Miembro, por demoras legislativas, no hubiese podido abonar su cuota antes de noviembre, se hubiera agotado el Fondo de Trabajo.

Con firme convicción, me permito recomendar al Consejo Directivo que estudie los problemas que entrañan lo relacionado con la proporción entre el total de las asignaciones presupuestarias y el nivel del Fondo de Trabajo, a fin de evitar futuras complicaciones financieras. Es evidente que si se prepara un presupuesto sin examinar, al mismo tiempo, su relación con el Fondo de Trabajo, se corre un considerable riesgo de falta de fondos para completar su ejecución.

Inventario

23. Me ha sido sometida una relación del inventario que se encontraba en la Sede el 31 de diciembre de 1956. En el cuadro siguiente figura un resumen de esta relación, y para facilitar la comparación, se incluyen las cifras correspondientes al inventario de 1955.

	<u>1955</u> \$	<u>1956</u> \$
Equipo de contabilidad	10,190	16,871
Equipo de microscopio	2,316	579
Librerías y anaqueleras	8,458	8,576
Armarios	14,755	15,358
Sillas	11,892	11,731
Mesas de escritorio	22,843	22,843
Equipo de dictáfono	9,420	9,420
Mesas	2,769	2,844
Máquinas de escribir	22,901	22,901
Otro equipo de oficina	6,076	5,648
Equipo de cartografía	6,214	6,189
Equipo para servicios generales	3,909	3,857
Equipo de reproducción	15,874	13,018
Automóviles	<u>4,025</u>	<u>4,025</u>
	141,642	143,860
Material de oficina	<u>11,293</u>	<u>11,091</u>
TOTAL	<u>\$ 152,935</u>	<u>\$ 154,951</u>

Conviene señalar que en 1956 se compró un nuevo automóvil para sustituir a otro ya viejo, pero no fué entregado hasta 1957. El costo del nuevo automóvil no figura en el cuadro anterior.

Observaciones generales

24. El Auditor Interno, establecido en Washington, visitó, durante 1956, las Oficinas de Zona y de Campo. Este Auditor y mi ayudante examinaron todos los documentos de contabilidad, y los informes sobre este examen indican una situación en general satisfactoria.
25. Tengo el convencimiento de que, durante 1956, se hicieron los mayores esfuerzos para garantizar una administración satisfactoria de la Oficina y para salvaguardar los fondos. No obstante, quiero señalar que, como se deduce de lo dicho anteriormente, la situación económica de la Oficina se ha debilitado durante 1956. Recomiendo al Consejo Directivo que estudie la relación entre las cantidades del Fondo de Trabajo y el propuesto aumento del presupuesto, y que, además, decida qué medidas podrían adoptarse útilmente para garantizar el pago puntual de las cuotas y la recaudación de las cuotas atrasadas.

* * *

Los funcionarios de la Oficina me dieron facilidades para la inspección, y me es grato declarar que me prestaron toda la asistencia necesaria, con la mayor amabilidad, por todo lo cual expreso mi agradecimiento.

(Firmado)
Uno Brunskog
Auditor Externo

Washington, D.C.
15 de abril de 1957